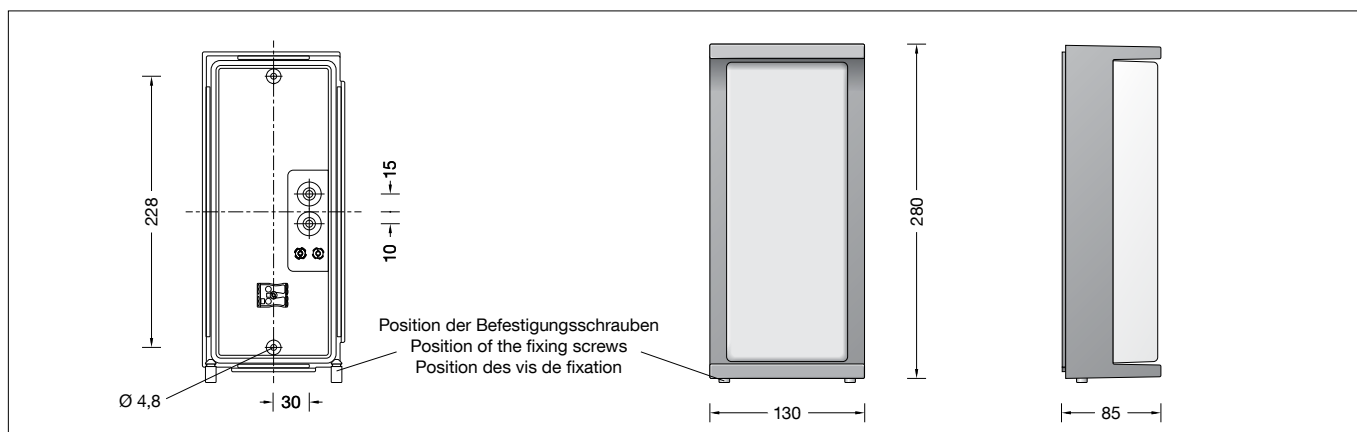


**BEGA****24 343**Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique

IP 65



## Gebrauchsanweisung

## Instructions for use

## Fiche d'utilisation

**Anwendung**

Abgeblendete LED-Wandleuchte mit hoher Schutzart für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben.  
Eine Leuchte aus Aluminiumdruckguss und stoßfestem Kristallglas.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Kristallglas, innen weiß  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,8 mm  
Abstand 228 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK03  
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,35 Joule  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,4 kg

**Application**

Shielded LED wall luminaire with high protection class for a variety of lighting tasks.  
A luminaire made of die cast aluminium and impact resistant crystal glass.

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Crystal glass, white inside  
Silicone gasket  
2 mounting holes  $\varnothing$  4.8 mm  
Distance apart 228 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing$  7-10.5 mm  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK03  
Protection against mechanical impacts < 0.35 joule  
CE – Conformity mark  
Weight: 2.4 kg

**Utilisation**

Applique défilée à LED avec un degré de protection élevé pour de nombreuses applications d'éclairage.  
Un luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium et verre clair antichocs.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre clair, intérieur blanc  
Joint silicone  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,8 mm  
Entraxe 228 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK03  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,35 joules  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 2,4 kg

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	8,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	9,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

**Lamp**

Module connected wattage	8.6 W
Luminaire connected wattage	9.8 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module	8,6 W
Puissance raccordée du luminaire	9,8 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

**24 343 K3**

Modul-Bezeichnung	LED-0996/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1570 lm
Leuchten-Lichtstrom	964 lm
Leuchten-Lichtausbeute	98,4 lm/W

**24 343 K3**

Module designation	LED-0996/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1570 lm
Luminaire luminous flux	964 lm
Luminaire luminous efficiency	98,4 lm/W

**24 343 K3**

Marquage des modules	LED-0996/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1570 lm
Flux lumineux du luminaire	964 lm
Rendement lum. d'un luminaire	98,4 lm/W

**24 343 K4**

Modul-Bezeichnung	LED-0996/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1650 lm
Leuchten-Lichtstrom	1013 lm
Leuchten-Lichtausbeute	103,4 lm/W

**24 343 K4**

Module designation	LED-0996/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1650 lm
Luminaire luminous flux	1013 lm
Luminaire luminous efficiency	103,4 lm/W

**24 343 K4**

Marquage des modules	LED-0996/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1650 lm
Flux lumineux du luminaire	1013 lm
Rendement lum. d'un luminaire	103,4 lm/W

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Bei der Montage des Leuchtenunterteils die Position der Befestigungsschrauben vom Abdeckrahmen berücksichtigen (siehe Skizze). Innensechskantschrauben (SW 3) bis zum Anschlag lösen. Leuchtenoberteil mit Glas abheben. Schrauben lösen und LED-Einrichtung herausnehmen. Steckvorrichtung trennen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. LED-Einrichtung in Leuchtengehäuse einsetzen und Befestigungsschrauben gleichmäßig fest anziehen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtenoberteil mit Glas aufsetzen und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Take note of the cover frame fixing screw positions when installing the luminaire base (see drawing). Undo hexagon socket head screws (wrench size 3) up to the stop. Remove luminaire top with glass. Undo screws key slots and remove the LED-unit. Disconnect plug connection. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Push plug into coupler as far as it will go. Reassemble LED-unit and tighten fixing screws firmly and evenly. Make sure that the gasket is in correct position. Install luminaire top with glass and tighten screws evenly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Tenir compte de la position des vis de fixation du cadre de finition pour l'installation de la partie inférieure du luminaire (voir schéma). Desserrer les vis à six pans creux (SW 3) jusqu'à la butée. Retirer la partie supérieure du luminaire avec le verre. Desserrer les vis trous oblongs et retirer l'équipement d'alimentation LED. Débrancher le connecteur embrochable. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Reinstaller l'équipement d'alimentation LED dans boîtier du luminaire et serrer saldamente le viti di fissaggio in modo uniforme. Veiller au bon emplacement du joint. Installer la partie supérieure du luminaire avec le verre et serrer fermement et régulièrement les vis.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

Ersatzglas	11 003 524
LED-Netzteil	DEV-0304/350
LED-Modul 3000 K	LED-0996/830
LED-Modul 4000 K	LED-0996/840
Dichtung	83 001 940

## Spares

Spare glass	11 003 524
LED power supply unit	DEV-0304/350
LED module 3000 K	LED-0996/830
LED module 4000 K	LED-0996/840
Gasket	83 001 940

## Pièces de rechange

Verre de rechange	11 003 524
Bloc d'alimentation LED	DEV-0304/350
Module LED 3000 K	LED-0996/830
Module LED 4000 K	LED-0996/840
Joint	83 001 940